

スペイン語

_____年 año _____月 mes _____日 día

保護者各位

A los señores padres o responsables

_____小・中学校長

Director de la Escuela Primaria/Secundaria

_____ Shougakkou・Chuugakkou

じどう せいと なまえ しゃしん けいさい
児童・生徒の
名前と写真の掲載について

SOBRE PULBICACION DEL NOMBRE Y LA FOTO DEL ALUMNO

ホームページや学年通信などに、お子さまの名前や写真をのせていいかどうか、おたずねします。

Responder sobre publicación del nombre y la foto de su hijo a la pagina web al calendario del grado, etc...

() 名前・写真をのせてもいい。Poder publicar el nombre y la foto.

() 名前だけのせてもいい。(写真はのせないでほしい。)

Poder publicar solo nombre

() 名前・写真をのせないでほしい。No poder ninguno de los dos.

平成 _____年 año _____月 mes _____日 día

児童・生徒氏名 nombre del alumno _____

保護者氏名 nombre del responsable _____

ポルトガル語

_____年 Ano _____ 月 mês _____ 日 dia

保護者 各位

Aos senhores pais ou responsável

_____ 小・中学校長
Diretor do Ensino Fundamental
_____ Shougakkou · Chuugakkou

じどう せいと なまえ しゃしん けいさい
児童・生徒の名前と写真の掲載について
Sobre publicar o nome ou foto do aluno

ホームページや学年通信などに、お子さまの名前や写真をのせていいかどうか、おたずねします。

Gostaríamos de saber se permite publicar o nome ou fotografia do aluno no homepage da escola ou no informativo escolar.

- () 名前・写真をのせてもいい。
Sim, permito.
- () 名前だけのせてもいい。(写真はのせないでほしい。)
Permito somente o nome(não permito a fotografia).
- () 名前・写真をのせないでほしい。
Não permito publicar nome nem fotografia.

_____ 年 ano 月 mês 日 dia

児童・生徒氏名 Nome do aluno : _____

保護者氏名 Nome do responsável : _____